

List of Publications of Prof. Ludmila Dimitrova, PhD

1. Димитрова Л. П. (1977) Использование в ЭВМ иерархической структуры памяти. (Диссертация на соискание ученой степени кандидата физ-мат наук). Москва, Издательство МГУ им. М. В. Ломоносова. 110 стр. 1977 (In Russian)
2. Димитрова Л. П. (1977) Использование в ЭВМ иерархической структуры памяти. (Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата физ-мат наук). Москва, Издательство МГУ им. М. В. Ломоносова. 15 стр. 1977 (In Russian)
3. Димитрова Л. П. (1977) Некоторые вопросы, связанные с распределением памяти в операторных схемах при наличии нескольких памятей разного уровня. В Сборник «Материалы Второй научной конференции болгарских аспирантов, обучающиеся в СССР». Москва, июнь, 1977 г. стр. 327-332. 1977 (In Russian)
4. Димитрова Л. П. (1977) Задача распределения памяти в операторных схемах в условиях наличия нескольких памятей разного уровня. Журнал "Программирование", Москва. Брой 6. стр. 19-28. 1977. (MR 58-1 1979 58#3781; RZ 1978 5B1000) (In Russian)
5. Димитрова Л. (1980) Някои въпроси, свързани с разпределението на памет. В Сборник доклади на Национална школа "Програмиране 79" - Приморско. София. Стр. 236-236.
6. Димитрова Л. (1980) Алгоритмизация и естествени езици. In: Methodology of Mathematical Modelling (Second International Conference Methodology of Mathematical Modelling, June 2-8, 1980, Varna). 88-95
7. Л. Димитрова, Е. Паскалева, И. Ненова (1981). Пакет програми за автоматично сегментиране на български текст. *Системи и управление*, брой 3, 19-25, 1981, София
8. Е. Паскалева, Л. Димитрова, И. Ненова (1981). Автоматично сегментиране на български словоформи – описание на алгоритъма. *Автоматизирани системи и управление*, брой 4, 9-16, 1981, София
9. Димитрова Л. (1982) Решение лингвистических задач с помощью ЭВМ. В: Информационное обеспечение в научных исследованиях (*Конференция КНВВТ "Информационное обеспечение в научных исследованиях"*, София, 12-18 апреля 1982 г.)
10. Димитрова Л. (1983) Един алгоритъм за разпределение на памет. В Сборник доклади на Национална школа "Програмиране 78" - Приморско. София. Стр. 243
11. Димитрова Л. (1984). Математическое моделирование в лингвистических исследованиях. In: Methodology of Mathematical Modelling (Second International Symposium on the Methodology of Mathematical Modelling, June 3 - 8, 1984, Varna). 88-91 (In: Russian)
12. Dimitrova L. (1984) Automatic Processing of Bulgarian Text. In: (G.E. Lasker, ed.) Proceedings of the Orwellien Symposium and International Conference on System Research, Informatics and Cybernetics, Baden-Baden, Germany, August 1-5, 1984.
13. Dimitrova L., Isusova N. (1985) Some aspects of the computer processing of Bulgarian text. Proceedings of the First Conference of Program Designers. Budapest, July 11-12, 1985. 39-44.
14. Димитрова Л. (1986) Специализированные словари и автоматическая обработка болгарского текста. In *Tanulmanyok-MTA Szamitastech*. Automat. MTA SZTAKY Tanulmanyok, Budapest. Vol. 182, 119-124. 1986, MR 88i 26003 (In Russian)
15. Dimitrova L., Isusova N. (1986) A System for Automatical Retrieval of Linguistics Information. In *Tanulmanyok-MTA Szamitastech*. Automat. MTA SZTAKY Tanulmanyok, Budapest. Vol. 182, 125-129. 1986. (MR 88i 26003)

16. Dimitrova, L., Todorova, M. (1991) An Attempt for Computer Simulation of Push-Down Automata and Context-free Grammars. In *Proceedings of the 20th Spring Conference of the Union of Bulgarian Mathematicians "Mathematics and Education in Mathematics"*, 3-5 April 1991, Sofia. 210-215.
17. L. Dimitrova, R. Pavlov. (1992) Modelling in Theoretical Computer Science Education. In *Methodology of Mathematical Modelling III*. In *Proceedings of the Sixth International Symposium on the Methodology of Mathematical Modelling*, June 4 - 9, 1992, Varna. 76-78.
18. R. Pavlov, L. Dimitrova (1992). On Applicability of Methamorphosis and Definite-Clause Logic Grammars in Natural Language Processing. In (Chendov et al. Eds.) *Logic and Applications*, Vol. III. (Proceedings of the Second International Interdisciplinary Symposium on Logic and Applications, May 29 - June 2, 1992, Varna), 184-186.
19. L. Dimitrova, R. Pavlov (1992). Extrapolation and Discontinuous Logic Grammars and Bulgarian Language Processing. In (Chendov et al. Eds.) *Logic and Applications*, Vol. III. (Proceedings of the Second International Interdisciplinary Symposium on Logic and Applications, May 29 - June 2, 1992, Varna), 187-189.
20. L. Dimitrova, M. Todorova. (1993) Experimental System for Computer Simulation of Push-Down Automata and Context-Free Grammars. In: *International Journal Information Theories and Applications*. Vol. 1, No: 8, 26-32. 1993. ISSN 1310-0513
21. L. Dimitrova, R. Pavlov. (1993) Natural Language and Logic Grammar's Formalisms. In: (K. Chimev and Sl. Shtrakov Eds. 1993) *Discrete Mathematics and Applications*, 73-94. Blagoevgrad, 1993
22. L. Dimitrova (1993). Some Aspects of Computer Simulation of Formal Grammars and Automata Theory. In: (K. Chimev and Sl. Shtrakov Eds. 1993) *Discrete Mathematics and Applications*. 144-151. Blagoevgrad, 1993.
23. L. Dimitrova, R. Pavlov. (1994) Logic Grammar's Formalisms in Bulgarian Language Description. In *International Journal Information Theories and Applications*, Vol. 2, No: 4; 14-21. 1994. ISSN 1310-0513
24. Ludmila P. Dimitrova, Radoslav D. Pavlov (1995). Discontinuous Grammars and Some Constituents Movements in Bulgarian Language. In *Research in Mathematics*, vol. 5: *Discrete Mathematics and Applications*, edited by Sl. Shtrakov and Iv. Mirchev, Blagoevgrad, 1995, 141-148. ISBN 954-680-001-5
25. L. Dimitrova, L. Sinapova, K. Simov, D. Popov, Sv. Manova-Vidinska, V. Petkevic, J. Klimova, V. Schmiedtova, H. J. Kaalep, L. Toomsalu, C. Oravec, L. Tihanyi, S. Bruda, C. Diaconu, L. Diaconu, D. Tufis, T. Erjavec, P. Holozan, M. Romih (1996). MULTEXT-East Language-specific resources. COP Project 106 MULTEXT-East: Deliverable D1.2, May 1996. Institute Jozef Stefan, Ljubljana, Slovenia, 29 pages
26. L. Dimitrova, L. Sinapova, V. Petkevic, J. Klimova, V. Schmiedtova, Heiki-Jan Kaalep, V. Villandi, H. Orav, L. Paldre, U. Talvik, K. Muischnek, C. Oravec, L. Tihanyi, S. Bruda, C. Diaconu, L. Diaconu, D. Tufis, T. Erjavec, M. Romih, and O. Vukovic (1996). Sample corpus collection and preparation. MULTEXT-East Intermediate Report D2.1, 1996. Institute Jozef Stefan, Ljubljana, Slovenia, 56 pages
27. T. Erjavec, M. Monachini (Eds.). Contributors: R. Pavlov, L. Dimitrova, L. Sinapova, K. Simov, V. Petkevic, H.J. Kaalep, L. Tihanyi, D. Tufis, A.M. Barbu, T. Erjavec, P. Holozan. (1997). Specifications and Notation for Lexicon Encoding. COP Project 106 MULTEXT-East: Deliverable Report D1.1Final, Work Package WP1 - Task 1.1, Deliverable D1.1 F Final Report, 17 December 1997. Institute Jozef Stefan, Ljubljana, Slovenia, 167 pages

28. L. Dimitrova, L. Sinapova, V. Petkevic, J. Klimova, V. Schmiedtova, T. Erjavec, N. Ide, H.J. Kaalep, V. Villandi, H. Orav, L. Paldre, U. Talvik, K. Muischnek, C. Oravec, L. Tihanyi, S. Bruda, C. Diaconu, L. Diaconu, D. Tufis, T. Erjavec, M. Romih, O. Vukovic. (1997) Corpus Collection and Preparation. COP Project 106 MULTTEXT-East: Deliverable D2.1F, December 1997. Institute Jozef Stefan, Ljubljana, Slovenia, 70 pages
29. Ludmila Dimitrova (1998). Lexical Resource Standards and Bulgarian Language. In *International Journal Information Theories & Applications*. 1998, Vol.5, Num.1. 27-34.
30. Ludmila Dimitrova, Tomaz Erjavec, Nancy Ide, Heiki-Jan Kaalep, Vladimir Petkevic, and Dan Tufis. (1998) Multext-East: Parallel and Comparable Corpora and Lexicons for Six Central and Eastern European Languages. In *Proceedings of COLING-ACL'98: 17th International Conference on Computational Linguistics and 36th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, Montréal, Québec, Canada, Ed. by Christian Boitet & Pete Whitelock, 315-319. San Francisco, Calif.: Morgan Kaufmann.
31. Ludmila Dimitrova, Tomaž Erjavec, Nancy Ide, Heiki J. Kaalep, Cszaba Oravetz, Vladimir Petkevič, and Dan Tufis. Multext-East: Overview of the project. In *Proceedings of the ALLC-ACH '98 Conference*, Debrecen, Hungary, July 5-10 1998.
32. L. Dimitrova, R. Pavlov, K. Simov. (2002) The Bulgarian Dictionary in Multilingual Data Bases. *Cybernetics and Information Technologies*. Vol. 2, num. 2, 12-15, 2002. ISSN 1311-9702.
33. L. Dimitrova, R. Pavlov, K. Simov, L. Sinapova. (2005) Bulgarian MULTTEXT-East Corpus – Structure and Content. *Cybernetics and Information Technologies*. Vol. 5, num. 1, 67-73, 2005. ISSN 1311-9702.
34. Derzhanski, I., L. Dimitrova and E. Sendova (2006). Electronic Lexicography and Its Applications: The Bulgarian Experience. In: V. A. Shirokov and S. S. Dikareva (eds.), *Horizons of Applied Linguistics and Linguistic Technologies*, Parthenit, 2006. DIP, Simferopol, Ukraine. 106–109. ISBN: 966-8180-44-5.
35. Derzhanski, I., L. Dimitrova and E. Sendova (2007). Electronic Lexicography and Its Applications: The Bulgarian Experience. In: V. A. Shirokov (ed.-in-chief), *Applied Linguistics and Language Technologies. Megaling-2006: A collection of research papers*. Dovira, Kiev, Ukraine. 111–118. ISBN 978-966-507-219-5.
36. L. Dimitrova, R. Pavlov. (2007) Digital Bulgarian Language Resources - Specifications, Corpora, Lexica. In *Proceedings of the Jubilee International Conference Mathematical and Computational Linguistics*. 6 July 2007, Sofia, Bulgaria. 11-24. ISBN 978-954-8986-28-1.
37. Dimitrova, L., V. Koseska–Toszewa. (2007) Digital Dictionaries – Problems and Features. In: *Proceedings of the Jubilee International Conference Mathematical and Computational Linguistics*, 6 July 2007. Sofia, Bulgaria. 25-34. ISBN 978-954-8986-28-1.
38. Dimitrova, L., V. Koseska–Toszewa (2008). Some Problems in Multilingual Digital Dictionaries. In: *International Journal Études Cognitives*. Vol. 8. SOW, Warsaw, 2008. 237-254. ISSN 1641-9758; Impact Factor: ERIH category.
39. Dimitrova, L. (2008). Bulgarian Digital Resources as a Base for Automatic Disambiguation. In: *International Journal Études Cognitives*. Vol. 8. SOW, Warsaw, 2008. 255-271. ISSN 1641-9758; Impact Factor: ERIH category.
40. Dimitrova, Ludmila and Pavlov, R. (2008). On Compatibility of Slavic Language Resources. In: Iomdin, Dimitrova (Eds. 2008), *Lexicographic Tools and Techniques*. *Proceedings of the MONDILEX First Open Workshop*, Moscow, 3 – 4 October, 2008. 15-22. ISBN 978-5-9900813-6-9.

41. Dimitrova, Ludmila and Violetta Koseska-Toszewa (2008). The Significance of Entry Classifiers in Digital Dictionaries. In: Iomdin, Dimitrova (Eds. 2008), *Lexicographic Tools and Techniques. Proceedings of the MONDILEX First Open Workshop, Moscow, 3 – 4 October, 2008.* 89-97. ISBN 978-5-9900813-6-9.
42. L. Dimitrova. (2009). From Electronic Corpora to Online Dictionaries (on the example of Bulgarian Language Resources). In: J. Levická, R. Garabík (Eds. 2009), *Proceedings of the Fifth International Conference: NLP, Corpus Linguistics, Corpus Based Grammar Research SLOVKO'2009. 25-27 November 2009, Smolenice, Slovakia,* 78-92. ISBN 978-80-7399-875-2.
43. Dimitrova, L., Rashkov, P. (2009). A New Version for Bulgarian MULTEXT-East Morphosyntactic Specifications for Some Verbal Forms. In: Shyrov, Dimitrova (Eds. 2009), *Organization and Development of Digital Lexical Resources. Proceedings of the MONDILEX Second Open Workshop, Kiev, 2 – 4 February, 2009,* 30-37. ISBN 978-966-507-252-2.
44. Dimitrova, L., Garabík, R., Majchráková, D. (2009). Comparing Bulgarian and Slovak Multext-East morphology tagset. In: Shyrov, Dimitrova (Eds. 2009), *Organization and Development of Digital Lexical Resources. Proceedings of the MONDILEX Second Open Workshop, Kiev, 2 – 4 February, 2009,* 38-46. ISBN 978-966-507-252-2.
45. Dimitrova, L., Koseska-Toszewa, V., Derzhanski, I., Roszko, R. (2009) Annotation of Parallel Corpora (on the Example of the Bulgarian-Polish Parallel Corpus). In: Shyrov, Dimitrova (Eds. 2009), *Organisation and Development of Digital Lexical Resources. Proceedings of the MONDILEX Second Open Workshop, Kiev, 2 – 4 February, 2009,* 47-54. ISBN 978-966-507-252-2.
46. Dimitrova, L., V. Koseska. (2009) Classifiers and Digital Dictionaries. In: *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 9, SOW, Warsaw, 2009.* 117-131. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category.
47. Dimitrova, L., V. Koseska (2009). Bulgarian-Polish Corpus. In: *International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 9, SOW, Warsaw, 2009.* 133-141. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category.
48. Dimitrova, L., Panova, R., Dutsova, R. (2009) Lexical Database of the Experimental Bulgarian-Polish online Dictionary. In: Garabík (Ed. 2009), *Metalanguage and Encoding scheme Design for Digital Lexicography. Proceedings of the MONDILEX Third Open Workshop, 15 – 16 April, 2009, Bratislava,* 36-47. ISBN 978-80-7399-745-8.
49. Dimitrova, L., Koseska-Toszewa, V., Satoła-Staškowiak, J. (2009) Towards a Unification of the Classifiers in Dictionary Entry. In: Garabík (Ed. 2009), *Metalanguage and Encoding Scheme Design for Digital Lexicography. Proceedings of the MONDILEX Third Open Workshop, 15 – 16 April, 2009, Bratislava,* 48-58. ISBN 978-80-7399-745-8.
50. Ludmila Dimitrova, Violetta Koseska, Ralitsa Dutsova, Romyana Panova (2009). Bulgarian-Polish online Dictionary – Design and Development. In: Koseska, Dimitrova, Roszko (Eds. 2009), *Representing Semantics in Digital Lexicography. Proceedings of the MONDILEX Fourth Open Workshop, 29 June – 1 July, Warsaw, 2009, SOW,* 76-88. ISBN 978-83-89191-87-8
51. Šimková, M., Garabík, R., Dimitrova, L. (2009). Design of a multilingual terminology database prototype. In: Koseska, Dimitrova, Roszko (Eds. 2009), *Representing Semantics in Digital Lexicography. Proceedings of the MONDILEX Fourth Open Workshop, 29 June – 1 July, 2009, Warsaw, SOW,* 123-127. ISBN 978-83-89191-87-8
52. Dimitrova, L., Koseska, V., Roszko, D., Roszko, R. (2009). Bulgarian-Polish-Lithuanian Corpus–Current Development. Association for Computational Linguistics (ACL), available at <http://www.aclweb.org/anthology/W/W09/W09-4001.pdf> (Proceedings of the International

Workshop “Multilingual resources, technologies and evaluation for Central and Eastern European languages” in conjunction with International Conference RANPL’2009. Borovec, Bulgaria, 17 September 2009. 1-8. ISBN 978-954-452-008-3.)

53. Dimitrova, L., Koseska, V., Roszko, D., Roszko, R. (2009). Bulgarian-Polish-Lithuanian Corpus – Problems of Development and Annotation. In: T. Erjavec (Ed. 2009), Research Infrastructure for Digital Lexicography. Proceedings of the MONDILEX Fifth Open Workshop, 15 Proceedings of the MONDILEX Third Open Workshop within International Conference Information Society – IS 2009, 14 – 15 October, 2009, Ljubljana, 72-86. ISSN 1581-9973/ISBN 978-961-264-012-5.
54. Dimitrova, L., Koseska–Toszewa, V., Garabík, R., Erjavec, T., Iomdin, L., Shyrokov, V. (2010). MONDILEX – Towards the Research Infrastructure for Digital Resources in Slavic Lexicography. In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 10, SOW, Warsaw, 2010. 147-162. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category.
55. Dimitrova, L., Koseska–Toszewa, V., Roszko, D., Roszko, R. (2010). Application of Multilingual Corpus in Contrastive Studies (on the example of the Bulgarian-Polish-Lithuanian Parallel Corpus). In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 10, SOW, Warsaw, 2010. 217-240. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category.
56. Dimitrova, L. (2010). Multilingual Digital Resources with Bulgarian language. In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 10, SOW, Warsaw, 2010. 241-252. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category.
57. L. Dimitrova, V. Koseska, R. Garabík, T. Erjavec, L. Iomdin, V. Shyrokov (2010). Conceptual Scheme for a Research Infrastructure Supporting Resources in Slavic Lexicography. Sofia, Demetra Ltd. Publisher, 2010. 131 pp. ISBN 978-954-8986-33-5
58. Garabík, R., Dimitrova, L., Koseska–Toszewa, V. (2011). Web-presentation of bilingual corpora (Slovak-Bulgarian and Bulgarian-Polish). In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 11, SOW, Warsaw, 2011. 227-239. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category.
59. Dimitrova, L., Koseska–Toszewa, V., Garabík, R., Erjavec, T., Iomdin, L., Shyrokov, V. (2011). Main Results of MONDILEX project. In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 11, SOW, Warsaw, 2011. 265- 290. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category.
60. Dimitrova, L. (2011) Language Resources – a Part of World Cultural Heritage. In Proceedings of the International Conference Digital Presentation and Preservation of Cultural and Scientific Heritage DiPP 2011, 11-14 September 2011, Veliko Tarnovo, Bulgaria. 151-160. ISSN 1314-4006
61. Dimitrova, L., Dutsova, R., Panova, R. (2011). Information Technologies for the Preservation of Language Heritage. In Proceedings of the International Conference Digital Presentation and Preservation of Cultural and Scientific Heritage DiPP 2011, 11-14 September 2011, Veliko Tarnovo, Bulgaria. 140-150. ISSN 1314-4006
62. Dimitrova, L., Dutsova, R., Panova, R. (2011). Survey on Current State of Bulgarian-Polish Online Dictionary. In Proceedings of the International Workshop “Language Technologies for Digital Humanities and Cultural Heritage” within International Conference RANLP’2011, 16 September 2011, Hissar, Bulgaria. 43-50. ISBN 978-954-452-019-9.
63. Dimitrova, L., Garabík, R. (2011). Bulgarian–Slovak Parallel Corpus. In Proceedings of the Sixth International Conference NLP, Multilinguality SLOVKO’2011, 20 – 22 October 2011, Modra, Slovakia. 44-50. ISBN 978-80-263-0049-6.

64. Dimitrova, L., Koseska–Toszewa, V., Roszko, D., Roszko, R. (2011). Bulgarian-Polish-Lithuanian Corpus – Recent Progress and Application. In Proceedings of the Sixth International Conference NLP, Multilinguality SLOVKO'2011, 20 – 22 October 2011, Modra, Slovakia. 30-43. ISBN 978-80-263-0049-6.
65. Dimitrova, Ludmila, Koseska–Toszewa, V., Satoła-Staškowiak, J. Neologisms in Bilingual Digital Dictionaries (on example of Bulgarian-Polish Dictionary). In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 12, SOW, Warsaw, 2012. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category (to appear)
66. Dimitrova, Ludmila and Koseska–Toszewa, V. Bulgarian-Polish Parallel Digital Corpus and Quantification of Time. In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 12, SOW, Warsaw, 2012. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category (to appear)
67. Dimitrova, Ludmila and Dutsova Ralitsa. Implementation of the Bulgarian-Polish Online Dictionary. In: International Journal Cognitive Studies/Études Cognitives. Vol. 12, SOW, Warsaw, 2012. ISSN 2080-7147; Impact Factor: ERIH category (to appear)

Editor of:

1. Violetta Koseska and Antoni Mazurkiewicz. Time Flow and Tenses. (Ludmila Dimitrova, Zbigniew Grén, Editors), SOW Publ. House, Warsaw, Poland. 223 pages, 2010. ISBN 978-83-89191-94-6.
2. Violetta Koseska, Ludmila Dimitrova, Roman Roszko (Editors 2009). Representing Semantics in Digital Lexicography. Proceedings of the MONDILEX Fourth Open International Workshop, Warsaw, Poland, 29 June–1 July 2009. SOW, Warsaw, Poland. 224 pp. ISBN 978-83-89191-87-8.
3. Volodymyr Shyrovkov, Ludmila Dimitrova (Editors 2009). Organisation and Development of Digital Lexical Resources. Proceedings of the MONDILEX Second Open Workshop, Kiev, Ukraine, 2–4 February 2009. Dovira Publ. House, Kiev, Ukraine. 127 pp. ISBN 978-966-507-252-2.
4. Leonid Iomdin, Ludmila Dimitrova (Editors 2008). Lexicographic Tools and Techniques. Proceedings of the MONDILEX First Open Workshop, Moscow, 3-4 October 2008. IITP Publ. House, Moscow, Russian Federation. 109 pp. ISBN 978-5-9900813-6-9.
5. L. Dimitrova and R. Pavlov (Editors 2007). Mathematical and Computational Linguistics: Proceedings of the Jubilee International Conference dedicated to the 30th anniversary of the Mathematical Linguistics Dept., 6 July 2007, Sofia, Bulgaria, in conjunction with New Trends in Mathematics and Informatics - Jubilee International Conference dedicated to the 60th anniversary of the IMI - BAS , 6-8 July 2007, Sofia, Bulgaria. 2007. 136 pp. ISBN 978-954-8986-28-1.